بابا تاهیری هەمەدانی و یەکیەتی بوون لە دوو بەیتییەکانیدا

م.د. سالار عزيز محمود

زانكۆی سەلاحەدین – هەولێر/ کۆلێژی پەروەردەی بنیات

تاريخ التقديم: ١٧٤ في ٢٠١٧/٤/١٩

تاريخ القبول: ٣٣٩ في ٢٠١٧/٦/١٤

پوختەی توێژینەوە:

توێژینەوەکە چەند تەوەرێك دەگرێتە خۆی و ئامانج لێی خوێندنەوەیەکی واقیع بینانەیە بۆ ئەو قسەو باسانەی لەسەر کەسایەتی بابا تاهیر و ژیان و دووبەیتییەکانی کراوە لە سەرچاوە کوردی و فارسییەکاندا. پەیوەندی بابا تاهیر و ئایینی یارسان سەرە بابەتێکی تری توێژینەوەکەیە و تێیدا ئاماژە بۆ ئەوە کراوە کە ناوبراو وەك فریشتەی چوارەمی بابا خۆشین هەژمار دەکرێت و یارسانەکان باوەڕیان بەوەیە کە چەندین موعجیزەی نواندووە و هەروەها دووبەیتییەکانی دوو مانا و لێکدانەوەی بۆ دەکرێت کە یەکێکیان سادەیە و ئەوی دیکەیان تایبەتە و تەنها یارسانەکان تێی دەگەن و زۆر نهێنییە. تەوەرێکی تری باسەکە دەربارەی ژمارەی دووبەیتییەکان و زمان و بنیاتی فۆرمەکە و کێشە تایبەتییەکەی و خاوەنداری دووبەیتییەکانە کە گومانێکی زۆر دەکرێت بە تێکەل بوونی دووبەیتییەکانی کەسانی تر بە دووبەیتییەکانی بابا تاهیر و بە بۆچوونی.

دوا تەوەری توێژینەوەکە دەربارەی یەکیەتی بوونە وەك ڕێبازێکی فەلسەفی عیرفانی کە داکۆکی لەسەر یەکتایی خودا و گەردون دەکات و لە چەند روانگەیەکەوە پێناسەی بۆ کراوە. هەروەها ئەمە خراوەتە روو کە بابا تاهیر بە یەکەمین کەس دەژمێردرێت کە تیۆری یەکیەتی بوونی بە نمونەوە خستۆتە ناو هەندێك لە دووبەیتییەکانی و بۆ جێ بە جێکردنی تیۆرەکە و رونکردنەوەی زیاتر چوار دووبەیتی بە نمونە و شیکردنەوە باسکراوە کە چۆن بابا تاهیر خاوەن دید و تێروانێنێکی تایبەت بووە سەبارەت بە تیۆرەکە و ئەگەر لە بنچینەدا تیۆرەکە باس لە یەکتایی و یەکگرتنی خودا و گەردون دەکات، بەڵام بابا تاهیر باس لە یەکگرتنی یار(مرۆڤ) و سروشت و خوا دەکات. لە کۆتایی لێکۆڵینەوەکە ئەنجامەکەی بە کورتی لە شەش خاڵدا خراوەتە روو.

بابا طاهر الهمداني و وحدة الوجود في رباعياته

م.د. سالار عزيز محمود

اربيل / جامعة صلاح الدين / كلية التربية الاساسية

الملخص:

يتناول هذا البحث الشاعر بابا طاهر الهمداني الذى ما يزال شخصيته مثيرة للجدل، حيث نجد ان الكثير ممن يثير من الاحداث والمفارقات حول شخصيته و حياته تتسم بالمبالغة. كما يتناول البحث حول تسمية الشاعر ولقبه الشعرى فى المصادر الكردية و الفارسية. فالبحث فى جزئه الآخر يبين العلاقة الوثيقة بين الشاعر وديانة (يارسان) التي تعتبر ديانة قديمة ومتأثرة بالاديان الزرادشتية و المسيحية و اليهودية والاسلاميه و تؤمن بالتقمص و التناسخ الروحى. وتناول البحث تعريف و شرح وافي لمصطلح وحدة الوجود فى الفلسفه اليونانية و المسيحية. ثم تطبق هذه النظرية الفلسفية العرفانية من خلال اربعة من رباعياته حيث يتبين بان هده الفلسفة لدى الشاعر تختلف قليلا عن الاخرين الذين لديهم ذات التوجه. وفى الختام استخلصت اهم النتائج فى عدة نقاط وباختصار.

Baba Taheer Hemdany And Pantheism In His Double Distiches

Lecturer
Dr. Salar Aziz Mahmoud
Erbil /Salahaddin University- College of Basic Education

Abstract:

This research, which is prepared under the title Baba TaheerHemdany and pantheism in his double distiches is a literary & philosophical annalistically research. The study also explains his personality which is full of discussion and till now there are many problems to know his personality. One part of the study consists a strong relation between the poet and (Yarsan) religion which is beliefs in *Transmigration of souls* and effectuation of zeradushtra, Christian and Jewish. In the other hand there is minuteness by Iranian and Kurdish critics about his pout and his ethnic. At the end of thesis a number of conclusions are drawn which have pointed out by the researcher. the research ends with a list of the Bibliography that have been utilized in its preparation.

کەسایەتییە ئەفسانە ئامێزەکەی:

بابا تاهیری هەمەدانی(٩٣٧- ١٠١٠م) یەکێك بووە لە کەسایەتییە هەرە پر نهێنییەکانی رۆژهەلأت چ لە سەردەمی خۆی و چ لە دوای خۆشیدا. ئاماژە و زانیارییە بە دەست هاتووەکانی ناو سەرچاوە جۆراوجۆرەکان بەو ئاڕاستەیەن کە وابە زوویی و ئاسانی پەردە لەسەر هەموو نهێنییەکانی هەڵنادرێتەوە. دوور نییە دوو کەس بەو ناوە هەبووبن، هەروەك لە فیستیڤاڵی سلێمانی لێکۆڵەرێك ئاماژەی بۆ کردبوو. دیسان د. محمد نوری عارفیش ئاماژە بە فەرەیدون ناوێك دەکات کە رەنگە هەندێك لە دوو بەیتییەکان هی ئەو بووبێ و ئەو باوکی بابا تاهیر یان کوڕی بووبێ[١].

لە رۆژهەلأت کەسانێك هەن لەبەر هۆکاری ئایینی بە شێوەیەکی رادە بەدەر خۆشەویست دەبن و لە لایەن چینەکانی کۆمەڵەوە دەکرێنە سوپەرمان (پیاوی بان بالأ). ئەم نموونانەی خوارەوە دەربارەی بابا تاهیر گوتراون و بە هیچ جۆرێ لەگەل بنەما سەرەتاییەکانی زانست و ئەقڵ یەکناگرێتەوە و بگرە مایەی پێکەنینیشە:

١- کۆنترین سەرچاوە کە ئاماژەی بۆ بابا تاهیر کردبێ (راوەندی) ییە کە لە (راحة الصدور و آیة السرور) دا دەڵێ:

((بیستم کاتێ کە سوڵتان طوغرول بێگ هاتە هەمەدان، سێ وەلی هەبوون، بابا تاهیر و بابا جەعفەر و شێخ حەمشا(یا حەمشاد). چیایەکی بچووك لە دەروازەی هەمەدان هەیە پێی دەڵێن خضر ئەوان لەسەر ئەو چیایە وەستابوون و سوڵتانیش چاوی پێکەوتن. کاروانی لەشکر وەستاو لەگەڵ وەزیر ئەبو نەصری کۆندەری هاتە لایان و دەستیانی ماچ کرد. بابا تاهیر هەندێك لە پەشۆکاوی پێوە دیار بوو و پێی گوت: ئەی تورك لەگەڵ خەڵکی خودا چی دەکەی؟ سوڵتان گوتی ئەوەی تۆ بفەرموی! بابا گوتی ئەوە بکە کە خودا لە ئایەتدا دەفەرموێ: ان الله یآمر بالعدل و الاحسان. سوڵتان گریا و گوتی

وا دەكەم. بابا دەستی گرت و گوتی لە منت قبول كرد؟ گوتی بەڵێ. بابا سەری ئەو ئافتاوە شكاوەی كە ساڵانێك بوو دەستنوێژی پی دەشوشت لە ئەنگوستیدا بوو، دەركرد و لە ئەنگوستی سوڵتانی كرد و گوتی مەملەكەتی جیهانم بەم جۆرە لە دەست كردی و دادگەر بە. سوڵتان بەردەوام لە كاتی دوعا و نیایشكردندا پێی بوو و لە كاتی جەنگدا لە پەنجەی دەكرد. باوەڕی پاك و بێ گەردی بڕواكەی بەم جۆرە بوو)) [٢].

ئەم حیكایەتە لە چەند روویەكەوە پرسیار دروست دەكا ئایا بابا تاهیر هەمان بابا تاهیری ناسراو بە هەمەدانییە یا كەسێكی دیكەیە؟ ئایا ئەم بابا تاهیرە موسڵمان بووە یا یارسان؟ بۆچی راوەندی هیچ ئاماژەیەكی بۆ دووبەیتییەكانی نەكردووە، بەڵام ئاماژەی بۆ كەسێك كردووە بە ناوی نەجمەدینی دووبەیتی كە لە ناوچەی هەمەدان خەریكی كۆكردنەوەی (تەرانە) دووبەیتییەكان بووە؟ وەڵامی دروست سەختە بەهۆی نەبوونی سەرچاوەی زیاتر دەربارەی ژیان و سەردەمی بابا تاهیر.

٢- ((لە هەمووی سەیرتر ئەفسانەی چل جار خۆنقووم كردنیەتی لە ئاوی شەختە بەستووی وەرزی زستاندا و دواتر ئاگادار بوونی لە عیلمی لەدونی و گوتنی رستەی: امسیت كردیا و اصبحت عربیا))[٣].

عەلائەدین سەججادی دەڵێ: ((لە بەیانی رۆژێكی تۆفدا كە سەر لەسەر سەرینی نووستویەتی بەرز ئەكاتەوە تەماشا ئەكا نووری مەعریفەتی خوا هەموو دەمارەكانی ئەبزوێنی، لە هەموو دەریایەكی خواناسیدا مەلەوانێكی بین درێژە، ئەڵێ: بە نەزانی نووستم بە زانایی هەستام))[٤]. سەججادی نەیویستووە ئاماژە بۆ راستی گوتەكە بكات كە دەڵێ: (ئێوارە كورد بووم و بەیانییەكەی بووم بە عەرەب). ئەم گوتەیە هەر بۆ بابا تاهیر بەكار نەهاتووە، بەڵكو بۆ مەولانا جەلالەدینی رۆمیش بەكارهاتووە. (جامی) كە شاعیرێكی ئێرانییە و بەرهەمەكانی بە فارسی نووسیوە، لە كتێبی (نفحات الانس) دا لە پێناسینی ئەبو عەبدولڵا ناسراو بە بابونی دەڵێ: ((گوتویانە كە ئەو بووە گوتویەتی امسیت كردیا و اصبحت عربیا. ئەو یەكێ بووە لە كوردان))[٥].

٣- دەربارەی كێشە و بابەتەكانی ئەستێرە ناسی پرسیاریان لێ دەكرد یەكسەر بە كێشانی چەند شكلێك بە پەنجەكانی لە سەر خاك وەڵامی دەدایەوە .

٤- ئەوەندە خاوەن عیشقێكی گەرم و هەڵایساو بوو كاتێ كە ئاگری وەجدوحاڵی لە دڵدا بڵێسەی دەگرت دەچووە كێوی ئەلوەند و لەشی دەگەیشتە پلەیەكی گەرمی وا كە تا نزیكەی (٢٠) متر بەفری دەتواندەوە.

ناو و نازناوەكەی لە سەرچاوە كوردی و فارسییەكاندا:

لە سەرچاوە كوردییەكاندا شاعیر بە بابە یا بابا هاتووە. بەڵام لە سەرچاوە فارسییەكاندا هەر بە بابا هاتووە. بابا پلەوپایەكی بەرزی ئایینی یارسانە و وشەی ئینگلیزی (PAPA)ش هەر لەو وشەیە هاتووە و پلەو پایەی هەرە بەرزی سەرۆكی مەسیحییە كاتۆلیكەكانە كە بنكە سەرەكیەكەیان لە ڤاتیكانە. بابا بە مانای باوك دێت و لە هەندیك ناوچەی كوردستان كراوەتە (باوە). بابا هەر پلە و پایەی ئایینی بابا تاهیر نەبووە، بگرە (١٠) كەسی دیكە هەڵگری ئەو پلەو پایە ئاینییە بونە و ئاماژە

بۆ ناوەکانیان کراوە وەك لە خوارەوە نیشان دراون و هەمووشیان دووبەیتییان گوتووە و لە کتێبی (سەرئەنجام)دا نووسراون: (بابا لورەی کوردستانی، بابا رەجەبی لوڕستانی، بابا حاتەمی لوڕستانی، بابا نجومی لوڕستانی، بابا سەرهەنگی دەودانی، بابا قەیسەری هەورامی، بابا سرنجی کەلاتی، بابا گەرچەکی هەورامی، بابا بوزورگی لوڕستانی، بابا ناووسی جاف)[٦].

ناوی شاعیر لە سەرچاوە کوردییەکاندا بە شێوەی تایەر یا تاهیر هاتووە، بەڵام لە سەرچاوە فارسییەکان هەر بە (طاهر) ناوی هاتووە، بەم شێوانە: بابا طاهر همدانی، بابا طاهر عریان، بابا طاهر عریان همدانی، بابا طاهر لر همدانی.

نازناوەکانی هەمەدانی یا عۆریان یا لوڕ زیاتر لەلایەن ئەو کەسانە بەکارهاتووە کە باسی شاعیر و دووبەیتییەکانیان کردووە، ئەگینا لە لایەن خۆیەوە بەکارنەهاتووە. ئەو شاعیری وەك پیشە و کار بۆ خۆی هەڵنەبژاردووە، بەڵکو پێگە ئایینییەکەی لە ناو پەیڕەوانیدا وای کردووە وەك پیاوێکی گەورەی ئایینی دووبەیتییەکانی وەك هۆکارێك بۆ کاریگەری و رازیکردن و گەیاندنی پەیامەکانی بەکاربهێنێ. بە تایبەتی کاتێك لە کۆڕ و ئەنجومەنەکاندا لەگەڵ ئاواز و ئامێرە مۆسیقییەکاندا کراونەتە گۆرانی.

بیرو بۆچون دەربارەی ئەوەی کە یەکەم شاعیری کوردە:

زۆربەی هەرە زۆری مێژوونوسانی ئەدەب و رەخنەگرانی کورد بابا تاهیر بە یەکەم شاعیری کورد دەزانن کە شیعری گوتبێت و تۆمارکرابێت، بۆیە بە چاوێکی بەرزەوە تەماشای دەکەن. ئەمە لە کاتێکدایە کە بۆ تێگەیشتنی دروست لە دوو بەیتییەکانی پێویستی بە وەرگێران هەیە و چەندین وەرگێڕانی دوو بەیتییەکانی لەبەردەست دان، وەك: ئەحمەد تاقانە[٧] و دڵزار[٨]. لە کاتێکدا تێگەیشتنی دووبەتییەکانی بۆ کەسێکی فارسی زمان ئاسانترە لە هی کوردێك و ئەوپەڕی لە کۆتایی دوو بەیتییەکاندا واتای (١٠٠) وشەیەك لێکدراوەتەوە کە بۆ فارسی زمانێك نائاشنا دێنە بەرچاو.

رەخنەگران و مێژوونوسانی ئێرانی بابا تاهیر وەك شاعیرێکی ئێرانی یا لوڕ یا لەك دەناسێنن. رۆژهەڵاتناسانیش هەروەك پیاوێکی ئایینی یارسانی ئێرانی دەیناسێنن.

دەربارەی ئەوەی سەر بە کام گروپی ئایینی و قەومیەتە، هەر لایەك دەیەوێ بۆلای خۆی رایکێشیت. بۆ نمونە زۆربەی مێژوونوسانی ئەدەبیاتی کوردی بە کوردی دادەنێن. وەك عەلائەدین سەججادی کە بابا تاهیر بە شاعیرێکی کوردی سەدەی سێزدەهەمی هیجری دادەنێت[٩]. د. مارف خەزنەداریش بە یەکەم شاعیری کوردی دادەنێت و دەڵێ: ((سەردەستەی شاعیرانی کورد بابا تاهیری هەمەدانی لەگەڵ نموونەی داهێنانی بەرز دووبەیتەکانی لاپەڕەی زێڕینیان لە مێژووی ئەدەبی کوردی کلاسیکیدا تەرخان کردووە. بابا تاهیر بە کوردی ژیاوە و بە کوردی بیری کردۆتەوە، باوەڕی بە ئایینێك(یارسان) بووە زمانی کوردی زمانی لاهووتی و پیرۆزی ئەو ئایینە بووە. سرودەکانی باباتاهیر بە شێوە و روخسار بە زمانی کوردین، بەڵام بە ناوەڕۆك رەنگدانەوەی هەست و نەستی هەموو مرۆڤایەتین و لە قالبی سۆفیزمی کۆزمۆسی دا خۆیان دەنوێنن))[١٠]. هەروەها سەفی زادەش بە هەمان شێوە دەڵێ: ((بابە تایەری هەمەدانی کە یەکێ لە هۆنەرە گەورەکانی کورد دێتە ژمار، بە پێی ئەو بەڵگانەی کە لە دەستدایە لە سەدەی پێنجەمی کۆچیدا ژیاوە))[١١].

ئەو سێ بیروبۆچونەی باسکران نمونەی بە کورد زانینی بابە تاهیر و دوو بەیتییەکانیەتی و زۆربەی هەرە زۆری لێکۆڵەران و مێژووناسانی ئەدەب و رەخنەگرانی کورد هەر هەمان بیر و بۆچوونیان هەیە. دوورر نییە ئەم بڕیار دانە لە ئەنجامی دەربڕینی هەست و سۆزێکی نەتەواییەتییەوە بووبێت. بیروبۆچوونێکی دی هەیە بابا تاهیری هەمەدانیان بە مەرجی موسڵمان بوون و سوننە بوون دەوێت و هەموو هەوڵ و تەقەللایان بۆ ئەوەیە کە ئەوەی خۆیان دەیانەوێ بیسەلمێنن، ئەگینا قەبولیان نییە[12]. ئەمەش لە بیرو باوەڕێکی وشکی ئایینزاییەوە سەرچاوەی گرتووە و بایەخێکی ئەوتۆی زانستی نییە. بیروبۆچوونێکی تازەی تر هەیە کە رێك پێچەوانەی ئەوەی پێشووەو دوور لە سۆز و هەستی نەتەوایەتی و بە بەڵگەی زانستی و واقیعی خراوەتە روو و پێی وایە کە ((وشەکانی بابا تاهیر لە روباعیەکانی دا بەکاریهێناون زۆری لە کوردی ناچن. ئەوانەیشی کە لە کوردی ئەچن یا نزیکن لە کوردیەوە ئەوانەن کە هاوبەشن لەگەڵ زمانی فارسی. جگە لەمانە گۆڕینی سەرچاوەکانی وشە بۆ کردار، لەگەڵ رێزمانی هیچ کام لە لەهجەکانی کوردی ناگونجێن. تەنانەت ئەگەر بابا تاهیر ساخ بوەوە کوردە و چوارینەکانیشی هەموی کوردی بن هێشتا گرنگیەکی ئەوتۆی بۆ ئەدەبی کوردی نیە چونکە:

یەکەم، دابڕانێکی درێژوقوڵ لە نێوان ئەو و شاعیرانی دوای ئەودا هەیەو،

دوەم، هیچ کاریگەریەکی بابا تاهیر لە سەردەمی خۆی و لە سەردەمی دوای ئەویش دا لە ئەدەبی یارسان و لە ئەدەبی گۆران دا بەدی ناکرێ))[13].

بۆچوونێکی تر بابا تاهیر بە سەردەستەی یەکەمی شاعیرانی رۆژهەڵات دادەنێت کە چوارینەی داهێنابێت و شارەزایی لە لەکی گۆرانی و فارسیدا هەبێت و بەو هۆیەوە کارە شیعریەکانی لای کۆمەڵانی خەڵکی هەردوو زمانەکە زۆر بە نرخ وچێژ کردبێت[14].

یارسانەکان کە بەشێکی زۆریان وەك کورد تەماشا دەکرێن، بابا تاهیر بە هی خۆیان دادەنێن. لوڕەکانیش بابا تاهیر بە لوڕ دەزانن. دەکرێت لوڕەکان لە سێ بەشدا پۆلێن بکرێن: ئەوانەی خۆیان بە کورد دادەنێن یان بە فارس، ئەوانەی خۆیان نە بە کورد و نە بە فارس دانانێن، بەڵکو خۆیان بە لوڕ دادەنێن. واتە خۆیان هەم لە کورد و هەم لە فارس جودا کردۆتەوە. بابا تاهیر هەر رێبەرو کەسایتییەکی ئایینی نەبووە، بەڵکو وەك قەدیسێك و پیاوچاکێکیش ناسرابووە. بابا تاهیر بە جیهانبینییەکەی خۆی زیاتر وەك کەسێکی جیهانی دەردەکەوێت کە سنورەکانی قەومیەت و ئایینەکانی تێپەڕاندبێت. دەبێ ئەوەش بزانین کە بابا تاهیر لە سەردەمێکدا ژیاوە کە ناوچەکە کەوتبووە بەر شاڵاوی لەشکرکێشیەکی وێرانگەر بۆ داگیرکاری و سەپاندنی ئایینێکی نوێ کە لەگەڵ بیرو ژیانی خەڵکەکەی نائاشنا بوو. خەڵك توشی شۆك ببوون لەوەی کە روویدابوو. خەڵك بۆ ماوەی دوو سەدە خامۆشییەك باڵی کێشابووە سەر هەموو بزوتنەوەیەکی ئەدەبی و جڤاکی. ئینجا بەرە بەرە جارێکی تر گوتنی شیعر بە زمان و دیالێکتە خۆجێییەکان سەری هەڵداو و خەڵك بە پەرۆش بوون بۆ بیستنی و لەبەرکردنی. ئەوەی دەربارەی هەستی نەتەوایەتییە خەڵك لەو سەردەمە بیرکردنەوەیان زۆر جیاواز بووە لەگەڵ ئێستامان، هەر وەك چۆن بیرکردنەوەی گەلانی جیهانیش بۆ هەستی

نەتەوەیی پاش هەزار ساڵی دی گۆڕانی ڕەگ وریشەیی بەسەردا دێت. هەر دەربارەی بابا تاهیر بیروبۆچوونێکی سەرنج ڕاکێشی ڕۆژهەڵاتناس (ژووکۆڤسکی) هەیە، کە پێی وایە ((لەپاش تاقی کردنەوەی پراکتیکی گەیشتۆتە ئەوەی کە گەلێ لە نەتەوە ئێرانی نەژادەکان بابا تاهیر بە شاعیری نەتەوەی خۆیان دادەنێن، چونکە هەر کەسە بە دیالێکتی خۆی دەیخوێنێتەوە))[١٥].

بابا تاهیر و ئایینی یارسان:

پەیڕەوانی ئایینی یارسان بابا تاهیر بە فریشتەی چوارەمی (شاخوەشین ٤٠٦- ٤٦٧ ك) ڕێبەری یارسانەکان دەزانن. چیرۆکی دیداری شاخوەشین و بابا تاهیر لە دید و باوەڕی یارسانەکاندا پڕ لە موعجیزە بووە؛ بەهۆی میوانداری کردنی بابا تاهیر لە شاخوەشین و پەیڕەوانی لە خانەقاکەیدا و نانخواردنیان، کاتێ کە خواردنەکەش تەنها بەشی دوو کەسی دەکرد. ئینجا ڕەتکردنەوەی پارە و سامان لە لایەن بابا تاهیر و لە دواییشدا بەیەك گەیشتن و هاوسەرگیری فاتمە لوڕە و بابا تاهیر چیرۆکێکی ترە پەیوەندی بە یارسانەکانەوە هەیە[١٦]. لە حیکایەتەکەدا دەردەکەوێت کە بابا تاهیر و فاتمە لار یا فاتنە لیرە دڵخوازی یەکتر بوونە و دواتر بە هۆی داوای (خوەشین)ەوە هاوسەرگیریان کردووە و گۆڕی هەردووکیان لە هەمەدانە.

بەشێك لە دووبەیتییەکانی بابا تاهیر لە کتێبی (سەرئەنجام) دا هەیە کە لای یارسانەکان پیرۆزە. هەروەها ناوەڕۆکی بەشێك لە دوو بەیتییەکان (پەیوەندییەکی پتەویان بە ئایینی یارسان هەیە کە لەسەر بنچینەی دۆنادۆن دامەزراوە و پەیڕەوانی ئەم ئایینە دووبەیتییەکانیان لەبەرە و بە سرود دەیڵێن و بەلایانەوە کەس لە نهێنییەکانیان ناگا)[١٧]. هەروەها ئەوان پێیان وایە کە دوو بەیتییەکان مانایەکی ڕواڵەتی و مانایەکی نهێنییان هەیە. بە شێوەیەکی گشتی بەشێك لە دووبەیتییەکانی بابا تاهیر دەچێتە ناو خانەی (ئەدەبیاتی عیرفانی)ییەوە. لە شاکارێکی تری یارسانەکان کە (شانامەی حەقیقەت) ی پێ دەڵێن، هەروەك سەرئەنجام جێگەیەکی دیاری بۆ بابا تاهیر تەرخان کردووە و بە ڕێبەرێکی ئەو ئایینەی زانیوە[١٨].

ژمارەی دوو بەیتییەکانی و خاوەندارییان:

دووبەیتی بریتییە لە چوار نیوە دێرە شیعر. بە زۆری نیوە دێری یەکەم و دووەم و چوارەم هاوسەروا دەبن و هەندێك جاریش هەر چوار دێرەکە هاوسەروان و لەسەر کێشی پەنجەیین. جیاوازی دووبەیتی لەگەڵ چوارین لە کێشەکەیدایە. هەرچی چوارینە لەسەر کێشی(لا حول و لا قوە الاباللە) یە[١٩].

گومانی تێدا نییە ئەو دووبەیتییانەی بابا تاهیر کە ئێستا لەبەر دەستمانە هی کەسانی تریشە و بە ناوی ئەوەوە بڵاو کراونەتەوە. بەشێکی زۆری دوو بەیتییەکانیشی لەبەرهۆکاری دەسکاریی و نەبوونی چاپخانە و بڵاوکردنەوە و ڕێژەی زۆر نزمی کەسانی خوێندەوار لەناو چوونە. بە هەمان شێوە تەم و مژی و ناڕوونی و خاوەندارییەتی لە دووبەیتییەکانیشدا هەیە. ئەمەش لە لایەن ڕۆژهەڵاتناس و مێژوونووسە فارس و کوردەکانەوە ئاماژەی بۆ کراوە.

ژمارەی ئەو دوو بەیتییانەی لە لایەن ئێراناسە ڕۆژاواییەکانەوە کۆکراوەتەوە نزیکەی(٨٠) دوو بەیتیین. دواتر ژمارەکە گەیشتۆتە زیاتر لە (٣٠٠) دووبەیتی. گومانی تێدا نییە ئەم هەموو دووبەیتییە لە لایەن کەسانێکی گومناوەوە دروست کراون و خراینە پاڵ دوو بەیتییەکانی بابا تاهیری هەمەدانی. ئەمەی بەسەر دووبەیتییەکاندا هاتووە، هەمان شت بەسەر چوارینەکانی (عومەر خەیام) دا هاتووەوە، ژمارەی چوارینەکانی خەیام پاش لێکۆڵینەوەیەکی وردی زمانناسی و زانستی لەسەر بیر و فەلسەفەی خەیام، چوارینە دروستە راستییەکانی خەیام تەنها (١٧) چوارینە. ئەوانی دی هەمووی بە ناوی ئەوەوە دروست کراون[٢٠]. بە بۆچوونی نوسەری ئەم توێژینەوەیە ئەگەر لێکۆڵینەوەیەکی واش بۆ دوو بەیتییەکانی بابا تاهیر بکرێت، ژمارەی دووبەیتییە راستەکانی بابا تاهیر لە نێوان (٣٠ —٤٠) دوو بەیتی زیاتر نابێت.

کۆنترین دووبەیتییەکانی لە دەستنوسێکی موزەی قۆنیا بە ژمارەی(٢٥٤٦) ی ساڵی (٨٤٨) کۆچی مانگی دۆزراوەتەوە کە نوسەرەکەی بابا تاهیر بە (قدوه العارفین) واتە پێشەنگی عارفەکان ناو دەبات[٢١]. ئەو دووبەیتییانەی لەشاری (قۆنیا) دۆزراونەتەوە دوور بوونە لە دەسکاری و بە هی بابا تاهیرلە قەلەم دراون.

دووبەیتییەکان لە لایەن رەخنەگرە کۆنە ئێرانییەکان (ئەورامەن) کە ئێستا ناوەکە گۆڕاوە و بۆتە (هەورامان)، هەروەها پەهلەویات و تەرانەی پێ گوتراوە. جگە لەوانە دوو بەیتی ناوی جۆراوجۆری هەیە. وەك: دوو بەیتو، چوارخانە، چوارلایی، بەیت، فیراقی و عاشقی و دەیان ناوی دی[٢٢].

فۆرمی (قالب) شیعری دووبەیتی فۆرمێکی شیعری میللی بووە و نەك هەر خەڵکی ئاسایی، بەڵکو لە لایەن کەسانی زانا و عارف و سۆفییەکانیش پەسەند کراوە و بەو هۆیەوە توانراوە شاعیران بە زمان و دیالێکتی قەومی خۆیان بیر و ئەندێشەی خۆیان بە خەڵك بگەیەنن. بە تایبەتی کە هێشتا زمانی فارسی وەك زمانێکی ئەدەبی و رەسمی بەهێز بۆ هەموو ئێرانییەکان خۆی نەنواندبوو.

دەربارەی زمانی دووبەیتییەکان لە (دائرە المعارف)دا نووسراوە کە بە لەهجەی راجی (رازی) یا زمانی جولەکەکانی هەمەدان بووە. ئەو لەهجەیە خەڵکی گوندەکانی دەوروبەری هەمەدان قسەیان پێکردووە. ((ئۆسکارمان لەهجەی راجی و لەهجەکانی دیکەی ناوەندی ئێران بەدرێژکراوەی زمانی میدییەکان دەزانێ و وشەی راجیشی وا وێناکردووە کە لە ناوی پایتەختی دێرینی میدییەکانەوە وەرگیرابێ))[٢٣].

کێشی دوو بەیتییەکان لەسەر بنچینەی کێشەکانی عەروزی عەرەبی نییە، بەڵکو لەسەر بنچیینەی کێشەکانی شیعری کۆنی پەهلەوی سەردەمی ساسانییەکانە. واتە برگەیی (پەنجەیی)یەو بە کێشەکانی عەروزی عەرەبی ناپێورێ، بۆیە لە کاتی برگەکردندا ناهاوسەنگ دەردەکەوێت. دوو بەیتییەکان تایبەتمەندی شیعری میللیان تێدایە.

ناوەڕۆکی دووبەیتییەکان رەگەزەکانی سروشت- کێو و بیابان و گوڵ و گیا- ،هەست وسۆزی ناسك، دەروێشی و قەلەندەری، غەمی نامۆیی، دەردی دڵتەنگی، حەسرەتی بەیەك گەیشتن، سکاڵا لە ناپەیداری و بێ وەفایی، دڵداری و وەفاداری بە پەیمان و عیشقی ئەفلاتونی دەگرێتەوە[٢٤].

دووبەیتییەکانی بابا تاهیر لەگەڵ دووبەیتییەکانی شاعیرێکی تر بە ناوی (فەرەیدون) کە لە کوردانی فارسە تێکەڵ کراوە[٢٥]. د. مارف خەزنەدار: زمانی دووبەیتییەکانی بابا تاهیر بە زمانێکی لوڕی ناوچەی تێکەڵاو دەزانێ[٢٦].

دوو بەیتییەکان بە زمانی سادەی خەڵکی نووسراوە و دەکرێت بە بەرهەمێکی میللی دابنرێت. کێشەکەی کێشی بڕگەییە کە کێشێکی رەسەنی کوردییە. ئەمەش وای لە (شمس رازی) کردووە باش سەری لێ دەرنەچێ. ئەو دوو بەیتییانەی بە کێشی عەروزی برگە دەکرێت، دەسکاری کراون یا هی بابا تاهیر نین. زۆربەی دووبەیتییەکان کەش و هەوای زمانی فارسیان لەسەرە بەهۆی ئەو دەسکاری و گۆرانکاریانەی بە درێژایی مێژوو کراون. هەروەها لەبەر تۆمار نەکردنیان و نائاشنایی هەندێك لە وشەکان و جیاوازی کێشەکەی.

لەم میانەدا بارودۆخی دووبەیتییەکانی بابا تاهیر روبەڕوی ئاڵۆزییەکی تایبەت بۆتەوە. لەبەرئەوەی لێکۆڵینەوەیەکی بەربلاو ئەنجام نەدراوە لە ناسینەوەی لەهجەی دووبەیتییەکان. ئەوەی تێبینی دەکرێت لە هەندێك لە دووبەیتیەکاندا وشەگەلێکی دیالێکتە کوردییە جیاوازەکان دەبینین[٢٧].

دووبەیتییەکان یەك بیروبۆچوون لەسەری نییە کە بە چ زمانێك یا بە چ لەهجەیەك نوسرابێت. هەندێك پێیان وایە بە لەهجەکانی لوڕی، هەمەدانی، رازی، کوردی و لەکی نووسراون[٢٨]. لە راستیدا هەر دووبەیتییەك دەبێ لێکۆڵینەوەی تایبەت بە خۆی بکرێت لە روی زمانناسی و دیالێکت ناسی و کێش و بیر و ناوەڕۆکەوە. بڕیاردان لەسەر هەموویان وەك یەکەیەك دروست نییە، چونکە هەروەك گوترا بەهۆی نەنوسینەوە و تۆمارنەکردنیان و دەسکاری و تێکەڵ بوونی دەیان دووبەیتی شاعیرانی دیکە ئەوەندەی دی کاری لێکۆڵینەوەی سەختتر کردووە. جگە لە دووبەیتییەکان ئەو بەرهەمە گوماناویانەی دراونەتە پاڵ بابا تاهیرئەمانەن:

١- کۆمەڵە وشەیەکی کورت بە ناوی(اشارات) یا (کلمات قصار) بە زمانی عەرەبیە و گوایا (عین القضات همدانی) شەرحی کردووە.

٢- (٢١) نامە دەدرێتە پاڵ ئەو کە هیچ زانیارییەك دەربارەی ئەو نامانە لەبەردەست دا نییە.[٢٩]

بایەخدان بە بابا تاهیری هەمەدانی:

بایەخدانی وڵاتی ئێران بە بابا تاهیر لەبەرچاوە و خۆی لەوەدا دەبینێتەوە کە هەموو ساڵێك چەندین چاپی دووبەیتییەکانی بابا تاهیر بە جوانترین دیزاین و هۆکارە هونەرییە سەرنج راکێشەکان دەخرێنە بازارەوە و هەمیشە خوێنەر و کڕیاری خۆی هەیە. ئێرانییەکان دووبەیتییەکانی بابا تاهیر((بە تابلۆ و وێنەی رەنگاورەنگی میناتووری و گۆڕینی بۆ زمانە گەورەو پێشکەوتووەکانی تری گیتی))[٣٠] دەرازێننەوە. هەروەها هەموو ساڵێك چەندین توێژینەوەی زانستی لە زانکۆکانی بۆ دەکرێت. لە باشووری کوردستانیش لەم دواییەدا هەوڵ بۆ ئەم ئاراستەیە دەدرێت کە بایەخ بە بابا تاهیر بدرێت. بۆ نموونە گۆڤاری رۆڤار ژمارەیەکی تایبەتی بۆ شاعیر تەرخان کردووە[٣١]. هەروها لە سلێمانی فیستیڤاڵێکی تایبەت بۆ بابا تاهیر سازکراو و لە چەندین وڵاتەوە توێژەران تێیدا بەشدار

بوون و لێکۆلینەوەکانی خۆیان پێشکەش کرد. پێویستە ئەوەش بگوترێت کە لە لایەن شاعیرانی کوردی وەك دلزار[٣٢]، رازی[٣٣]، ئەحمەد تاقانە[٣٤] و هی دیکەش دووبەیتیەکان کراون بە دیالێکتەکانی زمانی کوردی و بلاوکراونەتەوە. بەلام ئەوەی جێی داخە ئەوەیە کە لە بەرنامەو پرۆگرامەکانی خوێندندا کەمترین بایەخی پێدراوە و تەنها (١٤) دێر بۆ ژیان و باسکردنی دوو بەیتییەکانی تەرخان کراوەو یەك دووبەیتیش بە نمونە هێنراوەتەوە[٣٥].

یەکیەتی بوون (یەکتایی هەستی) Pantheism:

یەکیەتی بوون ڕێبازێکی فەلسەفی عیرفانییە و داکۆکی لەسەر یەکتایی خودا و گەردون دەکات. وا دیارە زاراوەکە J. Tolen لە سالّی (١٧٠٥م) دایناوە. عارفەکان لە سروشتدا لە گەڕانی بەردەوامن بە دوای خوادا و خوازیاری یەکگرتنن لەگەلّیدا[٣٦]. هەروەها یەکیەتی بوون بریتییە لە ڕوانینی عارفەکان بۆ وجود وەك یەکەیەکی پێکەوە بەستراو و یەك پارچە. ئەو وجودەش هەمان وجودی خواییە و جگە لەو هەر شتێکی دی کە هەیە دەرکەوتە و تەجەلیاتەکانی ئەون. واتە خودا هەموو شتێکە و هەموو شتێك خودایە. دەکرێت بگوتریت کە یەکیەتی بوون ئەوە دەگەیەنێت کە بوونی خودا بوونێکی موتلّەقە و هەموو بووەکان و مەخلوقاتی دیش لە گەردووندا ڕەنگدانەوەی ئەو بووە خالیقەن.

فیتاگۆرس پێی وایە کە یەکیەتیەك و هاوبەشییەك لە نێوان ئێمە و هەر شتێکی دیکە و خوداياندا هەیە. لە ئەدەبیاتی ڕۆژاوایی و ئایینی مەسیحیدا (Pantheism) بەرنامەیەکی عیرفانییە بۆ ئەنتۆلۆجی(بوونناسی).

بابا تاهیر بە یەکەمینی ئەو کەسانە دەژمێردرێن کە تیۆری (یەکیەتی بوون)ی بە وێنەی شیعری هێنابێتە ناو شیعروئەدەبەوە. عارفەکان بۆ گەیاندنی پەیام و مەبەستەکانیان لە یەکتایی هەستی و بۆ نیشاندانی تیۆرەکە و بۆ خۆپاراستنیشیان لەوەی کە بە کافر و زەندیق وەسف بکرێن پەنایان بۆ چەندین نمونە بردووە کە لە ژیاندا دەبینرێن.(وەك: دلّۆپە ئاو و دەریا، ئاوێنە و وێنە لە ئاوێنەدا، نور و شووشە، یەك و ژمارەکان، ئەلف و پیتەکان و سێبەر و کەس)[٣٧].

جێبەجێکردنی تیۆری یەکیەتی بوون لەسەر هەندێك لە دووبەیتییەکانی:

بە گشتی((بابا تاهیر لە شیعریدا خەریکی یەکیەتی بوونە و لە دوای دەگەڕێ. لە ڕێگە تووشی شەوق و وەجدو قەلەق وعەدەم دەبێ. بابا تاهیر لە هەموو شتێکدا جوانی دەبینێ))[٣٨]. ئەو هیچ جیاوازیەك لە نێوان گوڵ و جوانی کیژ و کردگار(خودا) دا نابینێ، چونکە لە نێوانیاندا یەکیەتیەك دروست دەکات، ئەویش یەکیەتی بوونە.

دەکرێت تایتلّی عیشق و عیرفان لە چەمکی یەکیەتی بووندا بۆ هەندێك لە دوو بەیتییەکاندا دابنێین. ئەو عیشقە عیشقێکی عیرفانی و خوداییە. کاتێ کە دەلّێ:

به سەحرا بنگەرم صحرا تە وینەم — به دریا بنگەرم دەریا تە وینەم
به هەر جا بنگەرەم کوه و دەر و دەشت — نیشان ئەز قامەتی رەعنا تە وینەم

بابا تاهیری هەمەدانی لەم دوو بەیتییەدا خەریکی (یەکیەتی بوون) یا (وحده الوجود) وە لە هەموو شتێکدا جوانی خوا دەبینێ و یەکیەتییەك دروست دەکات لە نێوان مرۆڤ و سروشت و خودا، بەمەش گەیشتۆتە دوا پلەی عیرفان. بوونی دلبەر لە هەموو شوێنێکدا و بوونی بابا تاهیریش بووە بە بەشێ لەو بوونە.

هەندێك جار هەوڵ دراوە ئەوەی پەیوەندی بەدوو بەیتییەکان و یەکیەتی بوون هەیە لە روانگەیەکی وشکی ئایینزایی وانیشان بدرێت کە ئەو پابەندی یەکیەتی بوونی ئیسلامییە. ئەمە لە کاتێکدایە کە لە شەریعەتی ئیسلامدا ئەم فەلسەفەیە بە تەواوی رەتکراوەتەوە و شتێك نییە بە ناوی یەکیەتی بوونی ئیسلامی[٣٩]. شەریعەتی ئیسلام لەگەڵ فەلسەفە و لۆجیك ناکۆکە و لە مێژە گوتراوە (من تمنطق، تزندق).

بابا تاهیر لە دووبەیتییەکی تردا باسی یەکگرتن و ئاوێتەبوونی دڵ و دلبەر و دڵدار دەکات و سێگۆشەیەکیان لێ دروست دەکات بە جۆرێك کە نایزانێ کامەیان ئەوی تریانە و دەڵێ:

ئەگەر دل دلبەر و دلبەر کودوومە وەگەر دلبەر دل و دل را چە نوومە

دل و دلبەر وەهەم ئاویتە وینوم نە زوونوم دل کە و دلبەر کودوومە

هیچ بوونێك نییە لە جەوهەری هەرە گەورە بچێتە دەرەوە، بۆیە لێکبوونەوە و جیابونەوە لە ئارادا نییە. لێرەدا دڵ و دڵبەر بوونەتە یەك پارچە و دڵی بابا تاهیر و یاری زەمینی یا یاری ئاسمانی لە ئارادا نەماوە. بوون بە تەواوی رەنگدانەوە و تەجەللی خودای تێدا دەبینرێت.

ئەو دوو بەیتییەی ئەگەر چی وەك کلیلێك بۆ دیاریکردنی ساڵی لە دایك بوونی بابا تاهیر بەکارهاتووە بە پیتی ئەبجەد، بەڵام دەکرێت وەك پوختەی بیروباوەڕی فەلسەفەی یەکیەتی بوونیش لە دید و هزری بابا تاهیر تەماشاکەین. کە دەڵێ:

مو ئان بەحروم کە دەر زەرف ئامەدستوم مو ئان نوقتە کە دەر حەرف ئامەدستوم

بە هەر ئەلفی ئەلف قەدی بەر ئایو ئەلف قەدووم کە دەر ئەلف ئامەدستوم

ئەو فەلسەفەیەی کە سروشت و خوا تێکەڵ بە یەك دەکات، بەڵام بابا تاهیر خودی خۆی تێکەڵ بە سروشت و خودا دەکات. ئەو خۆی بە دەریایەك شوبهاندووە لە گەورەیی و لە ناو قاپێکدا هاتووە. هەروەك چۆن دڵۆپە ئاوێکیش نمونەیە بۆ دەریا ئەویش خۆی بە پارچەیەکی زۆر بچوکی گەردوون دادەنێت. یان خۆی بە خاڵیکی وجود یا سروشت و خودا و یار دەزانێ.

((ئەلف و پیتەکان: عارفەکان لە کاروبەرهەمە شیعری و پەخشانییەکانیاندا لەو نمونەیەدا مەبەستیان ئەوە بووە کە نیشان دەن تەواوی پیتەکان درێژکراوە و شێوە گۆڕاوەکانی ئەلفن چ لە خەت و نووسین چ لە ئاخاوتن و گوتن. ئەلف ئەگەر بچەمێتەوە دەبێت را و زا، ئەگەر لە ناوەڕاستدا بچەمێتەوە دەبێتە دال و ئەگەر پان و ئاسۆیی و گۆشەکانی بەرەو سەرەوە بەرزبکرێتەوە ژمارەیەك پیتی وەك با و تا دروست دەبێت. ئیتر بەم شێوەیە تەواوی پیتەکانی دی بە شێوە وەرگرتنی

جۆراوجۆر دروست دەبن. بە پێی ئەمە ئەلف لە پیتەکاندا دەردەکەوێت و پیتەکانی دی شێوەگەل و لەهەمان کاتدا دەبنە پەردەهایەك بۆ شاردنەوەی. ئەلف لە دیدی کەسی بێ ئاگا ون دەبێت بە شێوەیەك کە گوایا لە بنەڕەتدا ئەلف نەبینێ. وجودی خواو و پەیوەندی بە هەبووەکانیش هەر بەم جۆرەیە. خودا لە هەمووواندا دەردەکەوێت و ئەوان دەبنە پۆشاك و پەردەی خودا))[٤].

بابە تاهیر لە دووبەیتییەکی تردا خۆی بە باڵندەیەکی ئاگرین دادەنێت کە لە یەك چرکە ساتدا توانای سوتانی هەموو جیهانی هەیە و لە سنوری مرۆڤێکی سادەی بێ توانا دەردەچێت و دەڵێ:

موام ئان ئازەرین مورغی کە دەر حال   بسوجوم دوزەخ ئەر بەرهەم زەنەم بال

موسەویر گەر کەشە نەقشەم بە دیوار   بسوجوم عالەم عەز تەئسیری تیمسال

بابا تاهیر لەو دووبەتییەدا بە تەواوی لەناو سیفاتی خوادا تواوەتەوە و خۆی بە بەشێك لەو دەزانێ. ئەو دوو بەیتییە نزیکە لە گوتەی(انا الحق) ی حەللاج. چونکە هەم خۆی بە سووتێنەری دۆزەخ دەزانێ و هەم بە وێنە کێشانێکیش لەسەر دیوار جیهان دەسوتێنێ. ئەو دەیەوێ بڵێت کە هەموو نهێنییەکانی وجود و ئافەرینیشی ئاشکراکرووە و باکی نییە لە هیچ شتێك.

ئەنجام:

١- کەسایەتی بابا تاهیر و ئەو چیرۆکانەی لێی دەگێڕنەوە کەسایەتییەکی ئەفسانەییە و هێشتا بە تەواوی زانیاری راست و دروستی هەمە لایەنەمان لەبەردەست نییە.

٢- ناو و نازناوە شیعرییەکەی لە سەرچاوە کوردی و فارسییەکاندا بە چەندین شێوە هاتووە. ژمارەی دووبەیتییەکانیشی پێناچێ لە (٣٠-٤٠) دووبەیتی زیاتر بێت و ئەوانی تر هی شاعیرانی گومناوی ترە و لەگەڵ دووبەیتییەکانی بابا تاهیر تێکەڵ کراوە .

٣- بیر و بۆچونی جیاواز هەیە دەربارەی زمان و لەهجەی دووبەیتییەکان. مێژوونووس و رەخنەگرە کوردەکان بە کوردی دادەنێن هەرچەند بۆ تێگەیشتنی پێویستی بە وەرگێڕان هەیە. بەڵام مێژوونووس و رەخنەگرە ئێرانییەکان ناڵێن بە فارسی نووسراوە، هەرچەند پێویستیان بە وەرگێڕان نییە.

٤- ئەو بایەخەی بە بابا تاهیر و دووبەیتییەکانی دەدرێت لە ئێران زۆر زیاترە لەوەی کوردستان و هەمووساڵێك بەرهەمەکەی بە جوانترین دیزاینی هونەری دەردەچێت، بەڵام لە کوردستان بەو جۆرە نییە، تەنانەت لە پرۆگرامەکانی خوێندندا تەنها لاپەڕەیەکی بۆ تەرخان کراوە.

٥- یارسانەکان بابا تاهیر زیاتر وەك رێبەر و قەدیسێك سەیر دەکەن، نەك وەك شاعیرێك. بابا تاهیریش شاعیری نەکردۆتە پیشە بەڵکو شیعری بەکارهێناوە بۆ گەیاندنی پەیامەکەی و کارتێکردن لە پەیڕەوانی یارسان.

٦- یەکیەتی بوون لە چەند دووبەیتییەکی بابا تاهیر بە روونی رەنگی داوەتەوە، بەڵام تێبینی دەکریت تیۆرەکە پەنجە مۆری تایبەتی خۆی تێدایە.

پەراوێز و سەرچاوەکان:

[١] بڕوانە پووری فەرەیدون، گۆڤاری ئەکادیمی، ژمارە (٦)، ٢٠٠٧، ل ١٥٣.

[٢] منوچهر آدمیت: دیوان شعر بابا طاهر عریان همدانی، چاپ وانتشارات اقبال، چاپ یازدهم، تهران، ١٣٨٥،ص آ-ب.

[٣] محمد احمد پناهی: دوبیتی های بومی سرایان ایران، انتشارات سروش، چ ١، تهران، ١٣٧٩، ل ٣٠.

[٤] مێژووی ئەدەبی کوردی، انتشارات کردستان، چ ١، سنه، ١٣٩١ ،ل ١٨٤.

[٥] منوچهر آدمیت: ص یج.

[٦] سدیق بۆرەکەیی(سەفی زادە): مێژووی وێژەی کوردی، بەرگی یەکەم، دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاراس، چ ٢، هەولێر، ٢٠٠٨، ل ٥٢- ٨٢.

[٧] بڕوانە بابا تاهیری هەمەدانی ژیان و بەرهەمی، دەزگای ئاراس، چ١، هەولێر، ٢٠٠٧.

[٨] بڕوانە گەنجینە بەشێکە لە چوارینەکانی بابە تایەری هەمەدانی، دەزگای ئاراس، چ٢، هەولێر، ٢٠٠٧ .

[٩] مێژووی ئەدەب کوردی، ل ١٨٠.

[١٠] مێژووی ئەدەبی کوردی، ب١، چاپخانەی ئاراس، هەولیر، ٢٠١٠، ل ٢٤٨.

[١١] مێژووی وێژەی کوردی، ب١، ل٨٢.

[١٢] بڕوانە د، ابراهیم احمد شوان: ئەدەبی کۆنی کوردی، چ ٢،چاپخانەی سەلاحەدین، هەولێر، ٢٠١٢، ل ٢٤- ٢٧.

[١٣] نەوشێروان مستەفا ئەمین: بە دەم ڕێگاوە گوڵچنین، کتێبی یەکەم، چ ١، بیروت، ٢٠١٢، ل ٢٢٨-٢٩.

[١٤] بڕوانە میهردادی ئیزەدی: چەردە باسێك لە بارەی کوردانەوە، و: ئەمین شوان، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم،چ١، سلێمانی، ٢٠٠٧، ل ٣٩٧.

[١٥] د. مارف خەزنەدار: ل ٢١٤.

[١٦] بڕوانە سدیق بۆرەکەیی(سەفی زادە): ل ٨٤-٨٥.

[١٧] د. مارف خەزنەدار: ل ٢١٥.

[١٨] سەرچاوەی پیشوو: ل ٢١٢.

[١٩] د. محمد معین: فرهنگ فارسی، جلد دوم، موسسه انتشارات امیر کبیر، چ سیزدهم ، تهران، ١٣٧٨، ل ١٥٧١.

[٢٠] بڕوانە علی دشتی: دمی با خیام، انتشارات اساطیر، چاپ دوم، ١٣٧٧.

[٢١] منوچهر آدمیت: ص ج.

[٢٢] محمد احمد پناهی: ل ١٦.

[٢٣] سەرچاوەی پێشوو: ل ٢٥.

[٢٤] بڕوانە www.aftabir.com ٢١-٣-٢٠١٧.

[٢٥] محمد احمد پناهی: ل ١٨٢.

[٢٦] مێژووی ئەدەبی کوردی: ل ٢٠٨.

[٢٧] بڕوانە د. محمد نوری عارف: وشە و زاراوەکانی بابا تاهیر و بەراوردکردنیان لەگەڵ شێوەکانی زمانی کوردی دا،چاپخانەی وەزارەتی ڕۆشنبیری، هەولێر، ١٩٩٧.

[٢٨] محمد احمد پەناهی : ل ٣١.

[٢٩] منوچهر آدمیت: ص ح.

[٣٠] د. مارف خەزنەدار: ل ٢١٦.

[٣١] بڕوانە گۆڤاری ڕۆڤار، ژ (٣٨)، ١٥-٢-٢٠٠٦.

[٣٢] بڕوانە گەنجینە بەشێکە لە جوارینەکانی بابە تایەری هەمەدانی، دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاراس، چ ٢، هەولێر، ٢٠٠٧.

[٣٣] بڕوانە گۆڤاری ڕۆڤار، ژ (٣٨) ، ل ٢٠- ٣٣.

[٣٤] بڕوانە بابا تاهیری هەمەدانی ژیان و بەرهەمی، دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاراس، چ١، هەولێر، ٢٠٠٧.

[٣٥] زمان و ئەدەبی کوردی پۆلی دوازدەهەمی ئامادەیی، چ٩، ٢٠١٤، ل ١٨٨.

[٣٦] نورالدين خليل: قاموس الاديان الكبرى الثلاث، موسسه حورس الدوليه، اسكندريه، ٢٠١٠، ل ٥٦٥.

[٣٧] سایتی ئینتەرنێتی عرفان و حكمت در پرتو قرآن و عترت ، ١١-٣-٢٠١٧.

[٣٨] د. مارف جەژنەدار: ل ٢١٥.

[٣٩] بڕوانە د. احمد ابراهيم شوان: ل ٣٢.

[٤٠] سایتی ئینتەرنێتی عرفان و حكمت در پرتو قرآن و عترت ، ١١-٣-٢٠١٧.

سەرچاوەکان:

بە کوردی:

١- د. ابراهيم احمد شوان: ئەدەبی کۆنی کوردی، چ ٢،چاپخانەی سەلاحەدین، هەولێر، ٢٠١٢.

٢- ئەحمەد تاقانە:بابا تاهیری هەمەدانی ژیان و بەرهەمی، دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاراس، چ١، هەولێر، ٢٠٠٧.

٣ - دڵزار: گەنجینە بەشێکە لە جوارینەکانی بابە تایەری هەمەدانی، دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاراس، چ ٢، هەولێر، ٢٠٠٧.

٤- د. دڵشاد علی محمد و ئەوانی تر: زمان و ئەدەبی کوردی پۆلی دوازدەهەمی ئامادەیی، چ٩، ٢٠١٤.

٥- سدیق بۆرەکەیی(سەفی زادە): مێژووی وێژەی کوردی، بەرگی یەکەم، دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاراس، چ ٢، هەولێر، ٢٠٠٨.

٦- د. محمد نوری عارف، پووری فەرەیدون، گۆڤاری ئەکادیمی، ژمارە (٦)، ٢٠٠٧.

٧- نەوشێروان مستەفا ئەمین: بە دەم ڕێگاوە گوڵچنین، کتێبی یەکەم، چ ١، بیروت، ٢٠١٢.

٨- عەلائەدین سەجادی: مێژووی ئەدەبی کوردی، انتشارات کردستان، چ ١، سنه، ١٣٩١

٩- گۆڤاری ڕۆڤار، ژ (٣٨)، ١٥-٢-٢٠٠٦.

١٠- میهردادی ئیزەدی: چەردە باسێك لە بارەی کوردانەوە، و: ئەمین شوان، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم،چ١، سلێمانی، ٢٠٠٧.

بە عەرەبی:

١- نورالدين خليل: قاموس الاديان الكبرى الثلاث، موسسه حورس الدوليه، اسكندريه، ٢٠١٠.

بە فارسی:

١- منوچهر آدميت: ديوان شعر بابا طاهر عريان همدانى، چاپ و انتشارات اقبال، چاپ يازدهم، تهران، ١٣٨٥.

٢- د. محمد معين: فرهنگ فارسى، جلد دوم، موسسه انتشارات امير كبير، چ سيزدهم ، تهران، ١٣٧٨، ل ١٥٧١.

٣- على دشتى: دمى با خيام، انتشارات اساطير، چاپ دوم، ١٣٧٧.

٤- محمد احمد پناهى: دوبيتى هاى بومى سرايان ايران، انتشارات سروش، چ ١، تهران، ١٣٧٩.

٥- سایتی ئینتەرنێتی عرفان و حكمت در پرتو قرآن و عترت.

٦- www.aftabir.com ٢١-٣-٢٠١٧.

Sources:

In Kurdish language:

1 - Ibrahim Ahmed Shwan: the old Kurdish literature, Salahuddin Press, Erbil, 2012.

2 - Ahmed Taqana: Baba Taher Hamdani, his life and its products, Aras for printing and publishing, Erbil, 2007.

3 - Dilzar: Treasure part of the quartets of Baba Taher Hamdani, Aras Printing and Publishing, Erbil, 2007.

4- Dilshad Ali Mohammed et al: Kurdish Language and Literature for 12th Secondary Grade, 2014.

5 - Sideq Borkayi (Safizada): History of the Kurdish literature, the first part, Aras Printing and Publishing, Erbil, 2008.

6 - Mohammed Nouri Aref, Poury Faridon, academic magazine, No. (6), 2007.

7. Nushirwan Mustafa Amin: Ba Dam Regawa Golchinen, Part I, Beirut, 2012.

8. Alaeddin Sajadi: The History of Kurdish Literature, Kurdistan Publications, 1991, p. 1391

9. Rovar Magazine, No. (38), 15-2-2006.

10 - Mehrdad Yazidi: Topics on the Kurds, translation: Amin Shawan, Sardam Printing and Publishing, Sulaymaniyah, 2007.

In Arabic language

1- Noureddine Khalil: Dictionary of the three major religions, Horus International Foundation, Alexandria, 2010.

In Farsi language:

1- Manuchehr Admitat: The Divan of Poetry Baba Taher Arian Hamedani, Iqbal Printing and Publishing, Tehran, 2006.

2. Mohammad Moeen: Persian Culture, Volume II, Amir Kabir Publishing House, Tehran, 1999, p. 1571.

3- Ali Dashti: Damie with Khayyam, Isfahan Publication, Second Edition, 1998.

4- Mohammad Ahmad Panahi: Native Iranian Dvibites, Soroush Publishing House, Tehran, 2000.

5- The site of mysticism and wisdom in the light of the Quran and the Etruth.

6- www.aftabir.com 21-3-2017.